



Jubiläumsfeier

27. August 2021

Exklusiv für Mitglieder



Wir gratulieren herzlich zum **Hundertjährigen!**



OPEN UP: ZUM FEIERN VON JUBILÄEN

Wir als stolzer Hauptsponsor des Schweizer Floristenverband florist.ch gratulieren zum 100-jährigen Jubiläum. Letztes Jahr konnten Sie das Jubiläum nicht feiern, also feiern Sie dieses Jahr.

Dieses wunderbare Konzept hat sich in 100 Jahren zu einer großen Plattform entwickelt. Als strategischer Partner werden wir auch in Zukunft immer zur Verfügung stehen.

OPEN UP

Die Welt öffnet sich immer mehr und das bedeutet, dass wir immer mehr feiern können, wobei Blumen und Pflanzen unverzichtbar sind. FleuraMetz ist der Ort, an dem Sie auffallende Blumen und Pflanzen kaufen können. Besuchen Sie unseren Webshop und folgen Sie uns auf den sozialen Medien:

[@fleurametz_official](#), [@fleurametzsuisse_ag](#).



Paul Fleischli
Präsident florist.ch

Es ist gleichgültig, wer auf dem Karren sitzt und wer den Karren zieht. Hauptsache, der Karren läuft!

Liebe Floristinnen und Floristen
Liebe Leserinnen und Leser

Täglich begegnen uns neue Herausforderungen, sei es die Wirtschaft, die Konkurrenz, der Kunde oder gar nur das Wetter. Vieles können wir alleine stemmen. Doch mit dem Verband im Rücken können wir als Einheit und dank vielseitigen Meinungen das Potenzial noch besser ausschöpfen. Denn Krisen wie die Coronapandemie können wir nur mit vereinten Kräften bewältigen.

100 Jahre scheint eine halbe Ewigkeit. Einen Viertel des Verbandsbestehens bin auch ich schon dabei. An den Blumenbörsen sehe ich immer wieder Gesichter, welche ebenfalls seit einer gefühlten Endlosigkeit mit Leidenschaft mitwirken und das Floristengewerbe in der Schweiz tatkräftig unterstützen. Für dieses Engagement, die konstruktive Kritik, aber auch den Durchhaltewillen und die Freude am Beruf und an den Blumen bin ich sehr dankbar.

Die Konkurrenz schläft nie. Nicht nur Grossverteiler, sondern auch das immer grösser werdende und unendliche Angebot an Geschenkideen und anderen Aktivitäten unserer Gesellschaft stellen uns vor Hürden, welche wir überwinden müssen.

Ich möchte Sie dazu motivieren, sich weiterhin für unser Blumengewerbe zu engagieren, mitzumachen und mit dem Zusammenhalt, den wir haben, unsere Stärke zu zeigen. In diesem Sinne danke ich für Ihr Dabeisein und danke, dass Sie mit florist.ch an einem Strick ziehen. Lassen Sie uns alle gemeinsam auch die nächsten 100 Jahre unser Handwerk mit Hingabe tun!

Ein Prosit auf unseren Geburtstag. Herzlichen Dank!

	Verband	Jubiläumsfest	Informationen
03	Editorial	12 Programm	21 Anreise und Situationsplan
05	Grusswort Bundespräsident	13 Public Voting	23 Ausgehtipps für das Weekend im Tessin
06	Grusswort Sektionspräsidentin Ticino	Wettkampf 14 FlowerPowerBattle	
07	50 Jahre Sektion Ticino	15 Teilnehmerinnen	
08	100 Jahre florist.ch		



Werkstück: Rémy Jaggi, Trélex



Guy Parmelin
Bundespräsident

«Sie, die Floristinnen und Floristen, leisten so einen immens wichtigen Beitrag zu unserem täglichen Wohlbefinden und erfreuen unser Gemüt.»

Liebe Floristinnen und Floristen

Im Büro jedes Bundesrats und jeder Bundesrätin steht am Montagmorgen ein frischer Blumenstraus oder ein kunstvolles Gesteck. Während einer Woche verleihen die Blumen dem Arbeitsraum ein freundliches Gesicht. Sie sind Schmuck und Blickfang zugleich. Zudem steht im Bundesratszimmer jeden Mittwoch ein grosses Bouquet, das unsere Herzen erfreut und viele wegweisende Diskussionen im Bundesrat geduldig erträgt. Diese Pflanzen faszinieren mich als ehemaligen Landwirt sehr, so dass ich von jedem Gesteck ein Foto mache und in meiner Galerie auf dem Handy speichere.

In privaten oder öffentlichen Räumen, die man gerne mit Blumen ziert, bereiten diese ebenfalls immer grosse Freude. Sie, die Floristinnen und Floristen, leisten so einen immens wichtigen Beitrag zu unserem täglichen Wohlbefinden und erfreuen unser Gemüt.

Als der Floristenverband vor 101 Jahren gegründet wurde, bezweckte er unter anderem den Aufbau einer guten Aus- und Weiterbildung. Wenn ich heute das Resultat in den Gärtnereien, Blumenhandlungen und auf den Märkten betrachte, dann wurde dieses Ziel vollumfänglich erreicht. Der Verband und seine Mitglieder dürfen stolz sein auf das Geleistete und den verdienten Erfolg.

Ich gratuliere Ihnen ganz herzlich zum Geburtstag und freue mich, dass Sie unserem Leben auch in Zukunft Farbe geben.



Marzia Regazzi
Präsidentin florist.ch
Ticino

Grüsse aus dem Tessin

Liebe Kolleginnen und Kollegen, herzlich willkommen im Tessin!

Am 27. August werden wir endlich unsere beiden wichtigen Geburtstage feiern können: 101 Jahre für florist.ch und 50 Jahre für unsere Sektion Tessin. Das ganze Komitee und die Tessiner Floristen heissen euch herzlichst in Locarno willkommen. Wir möchten gemeinsam mit euch allen «151 Geburtstagskerzen» ausblasen. Es war eine bewusste Entscheidung, die Feierlichkeiten hier durchzuführen. Denn im Juni 1972 wurde hier im Tessin an den Ufern des Verbano die erste nationale Versammlung (von Floristenverband und Fleurop) durchgeführt. Die damalige Begeisterung, erinnert sich unser erster Sektionspräsident, Herr Fausto Della Santa, begleitet uns bis heute.

Es liegt mir am Herzen, heute auch meine Vorgänger und Vorgängerinnen namentlich zu würdigen: Auf Fausto Della Santa folgten 1987 Ernesto Suter und 1992 Rolando Bernasconi, der anschliessend das Zepter an Gianfranco Genola weitergab. Nach ihm amtierten Lisa Pantellini, Daniele Broggin, Isabelle Andreetta und Regine Corpataux als Präsidentinnen und Präsidenten unserer Sektion.

Lange haben wir auf den Moment gewartet, mit euch diesen Festtag teilen zu können, und wir sind sicher, dass uns die Tessiner Sonne ein bisschen Leichtigkeit, viel Freude und Spass schenken wird.

50 Jahre Sektion Tessin

Unsere Sektion feiert im Jahr 2021 ihr 50-jähriges Bestehen. Ein halbes Jahrhundert Geschichte und Leidenschaft für Blumen.

TEXT Marzia Regazzi
BILDER Beatrice Chopard

Das erste Treffen fand in Bellinzona auf Vorschlag des Präsidenten der Tessiner Gartenbaugesellschaft, Herr Giovanni Schober, statt. So entstand am 7. Oktober 1971 unsere Sektion.

2010 wurden 90 Jahre Schweizerischer Floristenverband und ein Jahr im Voraus 40 Jahre Sektion Tessin gefeiert. Die Versammlungen wurden im «Teatro Sociale Bellinzona» abgehalten und die anschliessende Feier im Stil der 1920er-Jahre zelebriert. Der damalige Präsident Daniele Broggin und der Vorstand entwickelten zeitgleich das Projekt «Bellinzona in fiore» weiter. Ein Team aus lokalen Floristen und den Schülern aus Lullier dekorierten jeden Winkel der historischen Altstadt und die Veranstaltung zog ein riesiges Publikum aus der ganzen Schweiz an.

Es folgten schwierige Jahre in der Tessiner Sektion. Die Mitgliederzahl verringerte sich konstant und eine kleine Sektion wie die unsere musste sich bald ein paar grundlegende Überlegungen machen. Regine Corpataux und



ihr Vorstand setzen sich jedoch mit viel Tatkraft dafür ein, die Sektion am Leben zu erhalten. Am 5. März 2021 übernahm ich das Amt der Präsidentin und führte unter dem Motto «Alle für einen. Eine für alle» durch die im Tessin schlimm wütende Corona-Pandemie.

Unsere Sektion musste seit ihrem Bestehen geografische und sprachliche Schwierigkeiten überwinden, um nicht isoliert zu sein. Bis heute setzen wir uns bestimmt und tatkräftig dafür ein, unseren Mitgliedern alle Dokumente und Informationen auf Italienisch zugänglich zu machen. Eine grosse,

aber sehr wichtige Aufgabe. In unserer Reihen finden sich FloristInnen mit einer Berufsprüfung und einem eidgenössischen HFP-Abschluss.



Wir hoffen und wünschen uns, dass diese Mitglieder sich auch in Zukunft für den Verband und für die Grundausbildung der Floristen einsetzen, um unserem Beruf eine Perspektive zu geben. ✂

Anzeige

NEU! BIOBASIERTE SCHNITTLUMMENNAHRUNG

CHRYSALE

Braun MEHR INFORMATIONEN ZU DEN NEUEN NACHHALTIGEN PRODUKTEN UNTER WWW.CHRYSALE.DE
Braun GmbH | Tel.: +49 52 61 - 97 56 0 | info@braun-grosshandel.de

100 Jahre florist.ch – Schweizer Floristenverband

Gegründet wurde der nationale Verband 1920. Ziel war ein Schulterschluss zur Verbesserung wirtschaftlicher Rahmenbedingungen und der Aufbau der Aus- und Weiterbildung. Gefeierte wird pandemiebedingt mit einem Jahr Verspätung.

TEXT Denise Yannoulis BILDER zVg

Hotel Goldener Stern, Zürich-Bellevue, 5. Dezember 1920. Die extra angereisten Blumengeschäftsinhaber aus Genf, Freiburg, St. Gallen, Winterthur und Brugg lauschen den flammenden Worten des Zürchers Gottlob Berner. «Der hohe Blumenzoll vom Handlungsgärtnerverband ist eine Katastrophe und wir müssen etwas unternehmen! Wir brauchen auch mehr Reklame und endlich eine richtige Ausbildung für Blumenbinde bei uns in der Schweiz.



Ein Blumen-Corso in Zürich zu Beginn des letzten Jahrhunderts.



Verbandsmitglieder und ihre Frauen im trauten Kreis an der Generalversammlung von 1940. Der Zweite Weltkrieg hatte eben begonnen.

Darum tun wir uns zusammen!». Fünf Monate später erhoben 100 Mitglieder an ihrer ersten Generalversammlung ihre Gläser auf den neuen «Verband Schweizerischer Blumengeschäftsinhaber», der ab 1928 auf «Schweizerischer Floristenverband» geändert wurde.

Verband und Fleurop

In Dresden trafen sich zu dieser Zeit amerikanische Vertreter von Florists' Telegraph Delivery USA FTD mit Händlern aus der Schweiz, aus Österreich, Schweden, Dänemark, Norwegen und Finnland. Die Amerikaner betrieben schon seit einiger

Zeit eine Auftragsvermittlung untereinander und suchten Überseepartner. Der deutsche Verbandspräsident Max Hübner, der besetzt war von der Idee einer «Internationalen Blumen-spendevermittlung mit Verbandsgarantie», war begeistert. An seiner Seite fand sich ein Schweizer Hansdampf namens Elfried Stump. Er nahm eine führen-



Elfried Stump

Anzeige

Anzeige



Berner Blumenbörsen

Führend in saisonalen
CH-Pflanzen und Schnittblumen

www.bernerblumenboersen.ch

Berner Blumenbörsen Löchliweg 27, 3014 Bern
Berner Blumenbörsen Niesenstrasse 22, 3627 Heimberg



Blumig
Besonders
Beindruckend

Ihr Partner
für **Qualität**

SOAHRE 
zusammenwachsen beck ag

Noch einmal so lange
und dann haben wir's
auch geschafft...
Herzliche Gratulation an
florist.ch zum 100-jährigen
Jubiläum!

beck ag | Grosshandel
Feldmattstrasse 29 | 6032 Emmen
info@beckag.ch | +41 41 259 12 12



de Rolle im Aufbau und in der Anbindung der Schweizer Floristen an dieses europäische Projekt «Flores Europae» ein und sorgte dafür, dass der internationale Hauptsitz der «Fleurop» nach Zürich kam. Die Geschäftsbelange der Fleurop Schweiz wurden quasi als Profit-Center in den Verband integriert. 1990 entschied der Verband als Non-Profit-Organisation, Fleurop aus seinen Reihen zu entlassen, damit diese als gewinnorientiertes Unternehmen arbeiten konnte.

Die Einkaufsgemeinschaft

Die Blumenbeschaffung war ein wichtiges Thema für den Verband. Bis zur Gründerzeit waren nur einheimische Blumen verfügbar; nach den Kriegsjahren wurden erste Importgeschäfte aus Italien etabliert. Der Verband organisierte über lange Jahre

professionell und im grossen Stil einen gemeinsamen Materialeinkauf für seine Mitglieder. Der umfasste die Spedition von Blumen insbesondere aus Holland in die Schweiz, doch auch Arbeitsmittel, Dekorationsmaterial oder Nährstofflösungen wie Chrysal. Der Erlös aus diesen Geschäften wurde für die Finanzierung der Aus- und Weiterbildung verwendet, zusammen mit regelmässigen Einlagen von Partnerfirmen wie Rolf Galli und Cäsar Fischer.

Die Werbeagentur

«Anstelle von Kranz- und Trauerspenden gedenke man karitativen Organisationen». Dieser neue Passus in Todesanzeigen bedeutete für Floristen eine grosse Umsatzeinbusse. Der Verband intervenierte seit dem ersten Tag seines Bestehens – doch vergebens. Also wur-

den neue Marketingideen ins Leben gerufen: 1930 wurde der «Muttertag» als Festtag statuiert, später kamen «Der Tag der Kranken» und der «Valentinstag» dazu. Eine Werbeinitiative namens KoBlu (Kommission für die Blume), hatte die intensive Vermarktung der grünen Branche zum Ziel und stellte alle Mitglieder regelmässig mit Plakaten, Klebern und Flyern und die Strassenzüge mit Reklame aus. Schweizweit wurden regionale Blumen-Corsos veranstaltet, üppig dekorierte Publikumsveranstaltungen organisiert und die Floristik an Grossanlässen zelebriert.

Aus- und Weiterbildung

Mit der Änderung der Berufsbezeichnung vom Blumengeschäftsinhaber zum Floristen wurde das Berufsbild und seine Ausbildung verstärkt zum Thema. 1930



BP 2020, Aufgabe 5: Zu einer ausgewählten Modeikone musste ein passender Brautstraus erarbeitet werden, welcher an der Hochzeitsmesse in Zürich präsentiert wurde. Werkstück: Ramona Sommer

entstanden als Meilensteine die Einführung eines eidgenössischen Lehrlingsgesetzes für BlumenbinderInnen, 1942 ein Reglement zur Meisterprüfung und das Lehrlingswesen wurde in der ganzen Schweiz organisiert. In den Achtzigerjahren entwickelten sich neue Initiativen: Zwischen der Grund- und Meisterausbildung wurde 1986 die Primoflor (heute Berufsprüfung) eingeführt und 1993 die Floristenschule in Lullier gegründet. Seit 2019 können Lehrabgängerinnen neu mit

dem Projekt «Movetia» Sprach- und Praxisaufenthalte im nahen und fernen Ausland machen.

Ein neuer Name

Seit dem 1. Januar 2020 heisst der Verband florist.ch. Verband und Sektionen haben sich zum 100. Geburtstag einen neuen Namen und

 florist.ch

einen gemeinsamen, zeitgemässen Auftritt in ihrer Kom-

munikation geschenkt. Damit schrieben sie ein neues Kapitel in ihrer einhundertjährigen Verbandsgeschichte, das sie wegen der Pandemie ein Jahr verspätet, doch nicht minder freudig feiern. ✂

Hier finden Sie die gesamte Serie «100 Jahre florist.ch», die 2020 im Florist erschien.



Anzeige



E·C·FISCHER

**ANDERE ARBEITEN.
FLORISTINNEN ZAUBERN.**

ec-fischer.ch

Jubiläumsfeier vom Freitag, 27. August 2021 im Ristorante BLU Lido Locarno

Türöffnung 16.45 Uhr

Begrüssung und Apéro 17.15 Uhr

Shuttle und
Citytour:
Mehr Infos
auf Seite 21

1. Halbfinal FlowerPowerBattle

Eröffnung der Buffets

2. Halbfinal FlowerPowerBattle

Offizieller Teil der Feierlichkeiten

Eröffnung des Dessertbuffets

Grussbotschaft der Internationalen Floristenorganisation
Florint und Vorstellung des Projekts Movetia

Final FlowerPowerBattle und Ehrung der Schweizermeisterin 2021–2023

Party (open end)

Ende ca. 2 Uhr

(Individuelle Rückkehr in die Unterkunft)

Da Verschiebungen möglich sind, verzichten wir bewusst auf Zeitangaben der einzelnen
Programmpunkte und beschränken uns auf die Eckdaten.

Wählen Sie die neue Schweizermeisterin!

12 Teilnehmerinnen haben sich für den FlowerPowerBattle qualifiziert, die Hälfte schied in den Vorrunden aus. Jetzt treten die sechs erfolgreichen Kandidatinnen gegeneinander an – wählen Sie die Jubiläums-Schweizermeisterin 2021!

Das Vorgehen

Die sechs Halbfinalistinnen treten in zwei Halbfinals gegeneinander an. Jede Kandidatin wird auf drei Kriterien bewertet, die vor dem Wettkampf im Saal eingeblendet werden.

Machen Sie während dem Turnier Notizen zu jeder Teilnehmerin und den drei Bewertungskriterien. Denn am Schluss geben Sie Ihre Bewertungen zu jeder Kandidatin ab. Die Stimmabgabe erfolgt via Ihr Smartphone oder Tablet.

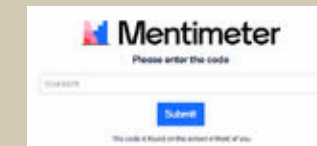
www.menti.com



Die Abstimmung

Die Eingabe Ihrer Bewertungen erfolgt über eine Website.

1. Rufen Sie auf Ihrem Mobiltelefon die Website www.menti.com auf.



2. Geben Sie im leeren Feld den Code ein, der im Saal eingeblendet wird.

3. Drücken Sie die Taste «Submit».



4. Sie werden vor Ort durch die Abstimmung geführt.



Patronatssponsor



Hauptsponsor



Partner



Partner



Partner

-Astroflor SA
-Blumenbörse Mörschwil
-Jardin Suisse
-Schnittflor
-Tiflor SA
-Vinzenz Meier
Gönner



Gold Sponsor



Hauptsponsor



Partner



Partner



Partner

-Oasis
Gönner



So geht moderner
Wettkampf: An der
IPM 2019 wurde ein
FlowerPowerBattle
ausgetragen.

Diese 12 Kandidatinnen wollen gewinnen

Sie sind jung, erfolgreich und wollen alle Jubiläums-Schweizermeisterin werden! Zwölf Kandidatinnen aus der ganzen Schweiz haben die Herausforderung angenommen, sechs kämpfen in Locarno um den Titel.

Die Spannung steigt! Am 29. Juni 2021 haben im Rahmen der Generalversammlung von florist.ch zwölf starke Floristinnen aus der ganzen Schweiz die Vorausscheidungen für die Jubiläums-

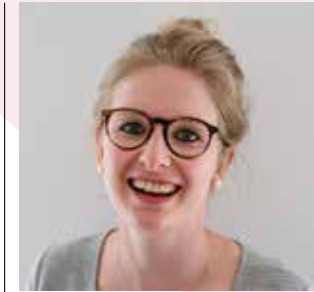
Schweizermeisterschaft 2021, den FlowerPowerBattle, bestritten. Sechs von ihnen haben sich für das Halbfinal und das Final an der Jubiläumsfeier in Locarno qualifiziert. Welche der Teilnehme-

rinnen den allerersten FlowerPowerBattle gewinnt, entscheidet das Publikum mit einem Public Voting. Darum: Bühne frei für unsere sechs mutigen (Halb-)Finalistinnen! ♡



«Ich liebe die Herausforderung. Am Floristen-Lehrlingswettkampf in Payerne habe ich den 3. Preis für die Überraschungsarbeit und den Publikumspreis für den Tischschmuck erhalten, an der Prim'Vert-Messe in Martigny habe ich den 1. Preis gewonnen.»

Romane Franchino, Nyon VD
Rémy Jaggi Fleurs, Trélex VD



«Meine ehemalige Berufsschullehrerin und heutige Freundin meinte, das wäre doch was für mich. Ich musste nicht lange überlegen und freue mich auf meinen ersten, floristischen Wettkampf!»

Fabienne Bänziger, Basel
Bluemelade bim Schloss, Basel



«Eine befreundete Floristin und ich nehmen gern an solchen Wettkämpfen teil, wir motivieren uns gegenseitig. Am Flower & Style Battle in Rothrist 2019 haben Aude Jolidon und ich im Duo gewonnen.»

Cyrielle Collet, La Neuveville BE
Aubert Fleurs, Neuchâtel

Anzeige

Hallo Leben, was du auch mit uns vorhast, wir sind bereit.

Vorteile für
florist.ch-
Mitglieder

Ansprechperson für florist.ch-Mitglieder
Kewin Asal, 058 277 56 56, kewin.asal@css.ch

Deine Gesundheit.
Dein Partner.





«Meine Treiber sind die Herausforderung, mein Team und dieser Event mit coolen Leuten! Erfahrung bringe ich mit vom Innerschweizer Floristen Cup (Rang 4) und vom Flower & Style Battle in Rothrist.»

Alice Leuenerberger,
Herzogenbuchsee BE
Blumen la Violetta,
Herzogenbuchsee



«Ich bin den Nervenkitzel und das Wettkampfgefühl gewöhnt! Bisher habe ich an einer Jungflor, einem Afix-Lehrlingswettbewerb und einem Ostschweizer Wettbewerb für Lernende gewonnen!»

Orlanda Kronenberg,
Regendorf ZH
Blumen Bethli, Dielsdorf



«Eine neue Erfahrung in meinem leidenschaftlichen Metier zu machen, hat mich zu einer Teilnahme motiviert. Es ist meine erste Wettkampferfahrung in solch einer Disziplin.»

Nadia Joye Dafflon, Bussy FR
Clématite Sauvage SARL,
Payerne VD



«Eine Fussoperation hinderte mich letztes Jahr an der Teilnahme – dank Corona bin ich jetzt dabei! Im Sternzeichen Löwin liebe ich Herausforderungen und belegte 2012 am Grand Prix Afix den 2. Rang!»

Andrea Fischer, Zofingen AG
Atelier für Blumen GmbH,
Luzern



«Ich habe im August 2019 am Flower & Style Battle in Rothrist teilgenommen und liebe die Atmosphäre und den Adrenalinkick, den man dort erlebt. Meine Mitstreiterin und ich haben gewonnen.»

Aude Jolidon, Bellelay BE
Jardin Sauvage, Saicourt BE



«Eine neue Herausforderung ist IMMER etwas für mich! Bisher habe ich an einer Jungflor den 2. Rang und an einer Regioflor den 1. Rang erreicht. Mein Ziel ist somit klar!»

Lisa Pellanda, Losone TI
L'Arte nei Fiori sagl, Losone TI

Anzeige

Anzeige

Caisse de compensation
Horticulteurs & Fleuristes
AHV IV
AVS



Alles unter einem Dach



Tout sous un même toit

Telefon 044 253 93 84 • info@ahv-gf.ch • www.ahv-gf.ch

Ausgleichskasse
Gärtner & Floristen
AHV IV
AVS



Muskettier

Herzliche Gratulation
zum runden Geburtstag.

Auf die nächsten
100 Jahre!



Muskettier
Blumen GmbH
www.muskettierblumen.nl/ch
info@muskettierblumen.nl



«Ich möchte mein berufliches Können auf die Probe stellen. Meine Ausgeglichenheit und mein Sinn für Ästhetik helfen mir sicher dabei. Dieser Wettkampf ist meine Premiere!»

Marlies Hörler, Teufen AR
Rosa Braun Blumen Nützi,
Wil/SG



«FlowerPowerBattle klingt für mich nach einer richtigen Herausforderung! An einem Afix-Lehrlingswettbewerb wurde ich Zweite – jetzt ist es höchste Zeit für eine Fortsetzung!»

Natalie Sciacoviello, Basel
Grand Hotel Les Trois Rois SA,
Basel



«Ich mag alles was nicht 08/15 ist. Für Überraschungsarbeiten braucht es viel Flexibilität; die habe ich. An einem Wettkampf in Lullier 2018 belegten mein Team und ich den 1. und 3. Rang.»

Noémie Gautschi, Brienz BE
Kreatif Trukke, Dettingen BE



Innovative und einzigartige Accessoires für stilvolle Floristik und Dekoration.

Seit 1923 steht der Name Schlittler für unverwechselbare Objekte von höchster Qualität. Mit unseren Accessoires für Lifestyle und Floristikbedarf verwandeln Sie jede Umgebung in eine Oase des Wohlbefindens. In unserem Showroom in Seewen (SZ) beraten wir Sie gerne.

Unsere neue Kollektion ist eingetroffen. Unter anderem diese schönen Objekte. Aus echtem Schweizer Holz.



Neuheit Maia

Mit dem neuen Pflanzgefäss setzt Eternit seine Designtradition fort. Gestalter Michel Charlot hat dafür eine einzigartige, leicht gewellte Oberfläche entworfen, die mit den neuen, sanften Natural Farben besonders schön zur Geltung kommt. Jedes Gefäss wird von Hand gefertigt. Wie alle Gartenprodukte ist Maia winterhart, nachhaltig und langlebig.

Caisse de compensation
Horticulteurs & Fleuristes



Alles unter einem Dach

Tout sous un même toit



Telefon 044 253 93 84 • info@ahv-gf.ch • www.ahv-gf.ch

Ausgleichskasse
Gärtner & Floristen



Ihre Ferien im Tessin



© Parco Botanico del Gambarogno

Wunderbares
Tessin zu
wunderbaren
Preisen
entdecken

ascona-locarno.com/specials

 **ASCONA
LOCARNO**

Ticino *Weekend!*

Genug gearbeitet, jetzt wird gefeiert! Kommen Sie ins Tessin und gönnen Sie sich im Kreis von Partnern und Kolleginnen ein spritziges Kurzferien-Weekend!



Marzia Regazzi: «Wer den Adrenalinkick braucht, findet den beim «Golden-Eye-Bungee-Jump» von der 220 m hohen Verzasca-Staumauer. Allen anderen lege ich den Marktbesuch am Samstagmorgen in Bellinzona ans Herz.»



Loredana Tucci: «Ein Juwel ist die Seepromenade von Locarno: Hier finden sich Kamelien, Magnolien, abessinische Bananen, Bitterorangen, Oleander, Myrten, Eukalyptus und sogar einige fantastische Ginkgos!»



Liz Pellanda: «Ich würde am Samstag mit Ihnen Cardada-Cimetta und das Verzascatal – und am Sonntag das Sanktuarium Madonna del Sasso und die Brissago Inseln besuchen»



Selena Sargenti: «Mein Lieblingsspaziergang führt von Locarno dem See entlang nach Tenero mit den alten Fischerhäusern von Rivapiana. Mein Geheimtipp: Die Gelateria Veneta macht dort ein sehr feines Glacé!»



Simone Bomio: «Ich empfehle das Verzascatal, das Bavonatal und Rasa (Centovalli). Auskünfte zu meinen Ausflugszielen finden Sie auf der Website von myswitzerland.ch»

Die Klassiker rund um Locarno

Natur und Botanik

Botanischer Garten auf den Brissago-Inseln > solebrissago.ch
Botanischer Garten von Gambarogno > ascona-locarno.com/parks

Geschichte und Architektur

Castello Visconteo e Museo Casorella > castellolocarno.ch
Monte Verità: > monteverita.org
Sacro Monte Madonna Del Sasso > madonnadelsasso.org

Ausstellungen und Museen

Fondazione Ghisla Art Collection Locarno > ghisla-art.ch
Museo Comunale d'Arte Moderna > museoascona.ch
Museo Ruggero Leoncavallo Brissago > leoncavallo.ch

Wandern und Wellness

Cardada-Cimetta: > cardada.ch
Falconeria Locarno > falconeria.ch
Termali Salini & Spa Locarno > aqua-spa-resorts.ch

Impressum

Druckauflage
3600 Exemplare

Herausgeber
florist.ch – Schweizer Floristenverband
Präsident: Paul Fleischli
Geschäftsleiter: Urs Meier
Tel. 044 751 81 81
info@florist.ch

Redaktion
Denise Yannoulis, Erika Jüsi

Grafik & Layout
Jasmin Hofmann

Titelbild
Massimo Pedrazzini

Übersetzung
SprachWeberei, Zürich, französisch
Simone Bomio, Bellinzona, italienisch

Redaktionsadresse
florist.ch / Redaktion Florist, Förlwiesenstrasse 4,
CH-8602 Wangen, Tel. Redaktion 0 44 751 81 85,
redaktion@florist.ch, > florist.ch

Copyright
florist.ch – Schweizer Floristenverband
Wiedergabe von Artikeln und Bildern, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Redaktion. Beiträge, die als Anzeige oder PR gekennzeichnet sind, sind redaktionell nicht überprüft und liegen in der Verantwortung der Inserenten.

Druck
Stämpfli AG, Wölfistrasse 1, 3001 Bern

D A N K

Dieses Sonderheft entstand mit der
Unterstützung von

Stämpfli



Fleurop.ch wünscht
viel Spass & Erfolg beim
FlowerPowerBattle!



Fête d'anniversaire

27 août 2021

Exclusivement
pour les membres



Wir gratulieren herzlich zum Hundertjährigen!



OPEN UP: ZUM FEIERN VON JUBILÄEN

Wir als stolzer Hauptsponsor des Schweizer Floristenverband florist.ch gratulieren zum 100-jährigen Jubiläum. Letztes Jahr konnten Sie das Jubiläum nicht feiern, also feiern Sie dieses Jahr.

Dieses wunderbare Konzept hat sich in 100 Jahren zu einer großen Plattform entwickelt. Als strategischer Partner werden wir auch in Zukunft immer zur Verfügung stehen.

OPEN UP

Die Welt öffnet sich immer mehr und das bedeutet, dass wir immer mehr feiern können, wobei Blumen und Pflanzen unverzichtbar sind. FleuraMetz ist der Ort, an dem Sie auffallende Blumen und Pflanzen kaufen können. Besuchen Sie unseren Webshop und folgen Sie uns auf den sozialen Medien:

[@fleurametz_official](#), [@fleurametz_suisse_ag](#).



Paul Fleischli
Präsident de florist.ch

Peu importe qui fait avancer les choses et qui en tire parti. L'essentiel est que les choses avancent!

Chères fleuristes et chers fleuristes,
Chères lectrices et chers lecteurs,

Chaque jour nous apporte son lot de défis. Qu'ils soient liés à l'économie, à la concurrence, à la clientèle ou à la météo, nous sommes capables d'en relever beaucoup par nous-mêmes. Mais, grâce à l'association ainsi qu'à l'entité et à la diversité des opinions qu'elle représente, nous exploitons encore mieux leur potentiel. Nous ne pouvons en effet surmonter les crises telles que la pandémie qu'en unissant nos forces.

100 ans... Cela semble une éternité. Je fais partie de l'association depuis un quart de ce siècle d'existence. Lors des Bourses aux fleurs, je rencontre toujours des personnes qui mettent elles aussi leur passion et leur énergie au service du secteur floral suisse depuis un temps qui paraît infini. Je leur suis reconnaissant de leur investissement, de leurs critiques constructives, de leur persévérance et de leur amour de leur travail et des fleurs.

La concurrence est permanente. La grande distribution, mais aussi l'offre toujours plus grande d'idées de cadeaux et d'activités proposée par notre société sont pour nous des obstacles que nous devons surmonter.

Je vous encourage à continuer de vous mobiliser en faveur de notre secteur, à apporter votre pierre à l'édifice et à préserver notre cohésion pour que nous puissions faire valoir nos points forts. Je vous remercie d'être présents à nos côtés et de joindre vos efforts à ceux de florist.ch. Continuons d'exercer notre métier avec dévouement pendant les 100 prochaines années!

À notre anniversaire! Merci infiniment!

Association	Anniversaire	Informations
03 Éditorial	12 Programme	21 Accès et plan
05 Message du président de la Confédération	13 Vote du public	23 Conseils de sorties pour le week-end au Tessin
06 Message de la présidente de la section du Tessin	Compétition 14 FlowerPowerBattle	
07 Les 50 ans de la section du Tessin	15 Participantes	
08 Les 100 ans de florist.ch		



Composition florale: Rémy Jaggi, Trélex



Guy Parmelin
Président de la
Confédération

«Vous, les fleuristes, êtes pour nous de précieux vecteurs de bien-être et de bonne humeur.»

Chères fleuristes,
Chers fleuristes,

Le lundi matin, les conseillers fédéraux trouvent traditionnellement un nouveau bouquet ou une élégante composition florale dans leur bureau. Pendant une semaine, ces fleurs vont agrémenter les espaces de travail et attirer les regards. Le mercredi, en outre, une énorme gerbe de fleurs, témoin patient de discussions sur l'avenir de notre pays, est installée dans la salle du Conseil fédéral pour la plus grande joie de ses membres. L'ancien agriculteur que je suis voue une telle admiration à ces compositions florales qu'il les photographie toutes et les conserve sur son téléphone portable.

Que ce soit dans les espaces privés ou dans les lieux publics, les fleurs sont toujours des sources d'ornement très appréciées et vous, les fleuristes, êtes pour nous de précieux vecteurs de bien-être et de bonne humeur.

Lors de sa fondation en 1920, l'Association suisse des fleuristes visait entre autres à développer la formation et la formation continue. Quand je regarde aujourd'hui le résultat dans les pépinières, les magasins de fleurs et sur les marchés, je constate que cet objectif est pleinement atteint. L'Association et ses membres peuvent être fiers du travail accompli et de leur succès. Je vous félicite chaleureusement à l'occasion des 101 ans de l'Association et j'espère que vous continuerez à mettre de la couleur dans nos vies.



Marzia Regazzi
Présidente de florist.ch
Tessin

Bons baisers du Tessin

Chères collègues, chers collègues, bienvenue au Tessin!

Ce 27 août, nous pourrons enfin fêter deux anniversaires importants: les 101 ans de florist.ch et les 50 ans de la section du Tessin. L'ensemble du comité et les fleuristes tessinois vous attendent tous à Locarno pour souffler ces 151 bougies avec vous. La décision d'organiser les festivités à Locarno n'est pas un hasard: c'est là, sur la rive du lac Majeur, que la première assemblée nationale de l'Association des fleuristes et de Fleurop a eu lieu. C'était en juin 1972. L'enthousiasme d'alors, dont se souvient notre premier président de section, M. Fausto Della Santa, est toujours perceptible aujourd'hui.

Je tiens à rendre hommage à mes prédécesseurs en les nommant: en 1987, Fausto Della Santa a laissé la place à Ernesto Suter, qui a lui-même été remplacé en 1992 par Rolando Bernasconi, lequel a ensuite passé le flambeau à Gianfranco Genola. Après lui, ce sont Lisa Pantellini, Daniele Broggin, Isabelle Andreetta et Regine Corpataux qui ont présidé notre section.

Nous avons longtemps attendu le moment de partager cette journée avec vous et sommes certains que le soleil du Tessin nous apportera un peu de légèreté et beaucoup de joie et d'amusement.

Les 50 ans de la section du Tessin

En 2021, notre section fête ses 50 ans d'existence. Retour sur un demi-siècle d'histoire et de passion florale.

TEXTE Marzia Regazzi
PHOTOS Beatrice Chopard

La première rencontre a eu lieu à Bellinzone à l'initiative du président de la société tessinoise d'horticulture, M. Giovanni Schober. C'est ainsi qu'est née notre section, le 7 octobre 1971.

En 2010, nous avons fêté les 90 ans de l'Association Suisse des Fleuristes et, avec un an d'avance, les 40 ans de la section du Tessin. Nous avons tenu nos assemblées au Teatro Sociale de Bellinzone, avant de célébrer nos anniversaires dans l'esprit des années 1920. Le président d'alors, Daniele Broggin, et le comité ont profité de l'occasion pour développer le projet «Bellinzona in fiore»: une équipe de fleuristes locaux et d'élèves de Lullier ont décoré les moindres recoins de la vieille ville. L'événement a attiré un large public venu de toute la Suisse.

La section du Tessin a ensuite connu des années difficiles. Le nombre de membres diminuait constamment, au point de menacer l'existence de la petite section que nous étions. Regine Corpataux et son comité se sont malgré



tout retroussé les manches pour garder la section en vie. J'ai repris la présidence le 5 mars 2021 et l'ai dirigée pendant la pandémie, qui a gravement touché le Tessin, en appliquant la devise «Un pour tous, tous pour un». Depuis sa naissance, notre section a dû surmonter des difficultés d'ordre géographique et linguistique pour ne pas être isolée. Aujourd'hui encore, nous nous efforçons résolument de rendre l'ensemble des documents et des informations accessibles à nos membres en italien. Une mission colossale, mais essentielle. Dans nos rangs, nous comp-

tons des fleuristes qui ont passé un examen professionnel et un examen professionnel fédéral supérieur.



Nous espérons que ces membres continueront de s'engager en faveur de l'association et de la formation de base des fleuristes pour offrir des perspectives à notre métier ✂

Annonce

NEU! BIOBASIERTE SCHNITTLUMMENNAHRUNG

AUCH ONLINE ERHÄLTICH: [HTTP://SHOP.BRAUN-GROSSHANDEL.CH](http://shop.braun-grosshandel.ch)

Braun MEHR INFORMATIONEN ZU DEN NEUEN NACHHALTIGEN PRODUKTEN UNTER WWW.CHRYSALE.DE
Braun GmbH | Tel.: +49 52 61 - 97 56 0 | info@braun-grosshandel.de

CHRYSALE

Les 100 ans de florist.ch, l'Association Suisse des Fleuristes

L'association nationale a été fondée en 1920 pour rapprocher les fleuristes et ainsi améliorer leurs conditions économiques et créer une offre de formation initiale et continue. Du fait de la pandémie, nous fêtons cet anniversaire avec un an de retard.

TEXTE Denise Yannoulis PHOTOS m. à d.

Hôtel Goldener Stern, Zurich-Bellevue, 5 décembre 1920. Des propriétaires de magasins de fleurs de Genève, Fribourg, Saint-Gall, Winterthur et Brugg écoutent le discours fougueux du Zurichois Gottlob Berner. «La taxe élevée sur les fleurs de l'association des jardiniers est un scandale; nous devons agir! Nous avons aussi besoin de plus de publicité et d'une vraie formation, chez nous, en Suisse, pour nos bouquetiers. Voilà



Un corso fleuri à Zurich au début du siècle dernier.



Les membres de l'association et leurs femmes dans l'intimité à l'assemblée générale de 1940. La Seconde Guerre mondiale vient de commencer.

pourquoi nous nous rassemblons!» Cinq mois plus tard, 100 membres réunis pour leur première assemblée générale portaient un toast à la nouvelle Association Suisse des Propriétaires de magasins de fleurs, renommée Association Suisse des Fleuristes en 1928.

L'association et Fleurop

À la même époque, des représentants américains de Florists' Telegraph Delivery USA FTD rencontrent à Dresde des commerçants suisses, autrichiens, suédois, danois, norvégiens et finnois. Les Américains disposent déjà d'un réseau de transmission

de commandes et cherchent des partenaires de l'autre côté du monde. Le président de l'association allemande, Max Hübner, qui nourrit l'idée de pouvoir transmettre des commandes de cadeaux floraux à l'étranger dans le cadre sûr de l'association, est séduit. Le Suisse Elfried Stump le soutient. Ce touche-à-tout joue un rôle majeur dans la constitution



Elfried Stump

Annonce

Annonce

Berner Blumenbörsen

Führend in saisonalen
CH-Pflanzen und Schnitblumen

www.bernerblumenboersen.ch

Berner Blumenbörsen Löchliweg 27, 3014 Bern
Berner Blumenbörsen Niesenstrasse 22, 3627 Heimberg

Blumig
Besonders
Beindruckend

**Ihr Partner
für Qualität**

SOAHRE

zusammenwachsen beck ag

Noch einmal so lange
und dann haben wir's
auch geschafft...
Herzliche Gratulation an
florist.ch zum 100-jährigen
Jubiläum!

beck ag | Grosshandel
Feldmattstrasse 29 | 6032 Emmen
info@beckag.ch | +41 41 259 12 12

du réseau européen Flores Europae et dans le ralliement des fleuristes suisses à ce projet. Il fait également en sorte que le siège principal international de Fleurop soit installé à Zurich. Les activités de Fleurop Suisse sont pratiquement intégrées à l'association comme centre de profit. En 1990, l'association, qui est une organisation à but non lucratif, se défait de Fleurop pour que celle-ci puisse poursuivre son travail comme entreprise à but lucratif.

La communauté d'achat

L'achat de fleurs préoccupe l'association. Jusqu'à l'époque de sa fondation, seules des fleurs locales sont disponibles, et il faut attendre l'après-guerre pour que les premières importations aient lieu, depuis l'Italie. Pendant de nombreuses années, l'association organise l'achat

commun de matériaux pour ses membres à grande échelle, se chargeant de faire expédier des fleurs des Pays-Bas, surtout, en Suisse et d'acheter des outils de travail, des matériaux de décoration ou des solutions nutritives comme Chrysal. Les bénéfices de ces opérations servent au financement de la formation initiale et de la formation continue, auquel contribuent aussi régulièrement des entreprises partenaires telles que Rolf Galli et Cäsar Fischer.

L'agence de publicité

«En lieu et place de couronnes et de cadeaux de sympathie, la famille souhaite que des dons soient faits à des organisations caritatives.» Cette phrase apparue sur les avis mortuaires entraîne une chute des ventes de fleurs. L'association intervient immédiate-

ment, mais en vain. De nouvelles idées de marketing voient alors le jour: la Fête des mères est instituée en 1930, puis vient le tour de la Journée des malades et de la Saint-Valentin. Une initiative baptisée Commission pour les fleurs vise quant à elle à intensifier le marketing en faveur de la branche verte. Elle fournit régulièrement des affiches, des autocollants et des flyers à ses membres et fait de la publicité dans la rue. Des corsos fleuris régionaux, des événements publics richement décorés et des manifestations en l'honneur de l'art floral sont organisés dans toute la Suisse.

Formation initiale et formation continue

Le changement du nom de notre métier, de «propriétaire d'un magasin de fleurs» à «fleuriste», s'accompagne d'une réflexion sur le profil



Tâche 5 de l'EP 2020: un bouquet de mariée correspondant à une icône de mode devait être composé pour être présenté au salon du mariage de Zurich. Composition florale: Ramona Sommer

professionnel et la formation. La loi fédérale sur les apprentis bouquetiers entre en vigueur en 1930, puis un règlement national sur l'examen de diplôme et l'apprentissage est adopté en 1942. De nouvelles initiatives se développent à partir des années 1980: le brevet Primoflor (aujourd'hui examen professionnel), passé entre la formation de base et celle de maître artisan, est introduit en 1986, et l'école pour fleuristes de Lullier est fondée en 1993. Depuis 2019, le projet «Movetia» permet

aux apprentis diplômés d'effectuer un séjour linguistique et pratique à l'étranger.

Un nouveau nom

Le 1^{er} janvier 2020, l'association est rebaptisée florist.ch. Pour le 100^e anniversaire, l'association et les sections s'offrent un nouveau nom et une présenta-



tion commune au goût du jour pour leur communi-

cation. Elles ouvrent ainsi un nouveau chapitre de leur histoire séculaire qu'elles célébreront avec un an de retard – pandémie oblige – dans la joie et la bonne humeur. ✂

Vous trouverez ici toute la série «Les 100 ans de florist.ch», parue dans Fleuriste en 2020.



Annonce



E.C. FISCHER

D'autres travaillent, les fleuristes créent de la magie.

ec-fischer.ch



Fête d'anniversaire du vendredi 27 août 2021

Ristorante BLU Lido Locarno

Navette et tour
de la ville
Plus d'informations
à la page 21

Ouverture des portes à 16 h 45

Message de bienvenue officiel à 17 h 15

Première demi-finale de la FlowerPowerBattle

Ouverture du buffet

Deuxième demi-finale de la FlowerPowerBattle

Partie officielle des festivités

Ouverture du buffet de desserts

Discours de l'organisation internationale des fleuristes
Florint et présentation du projet Movetia

Finale de la FlowerPowerBattle et couronnement de la championne de Suisse 2021-2023

Fête (open end)

Fin: vers 2 h

(retour des participants par leurs propres moyens)

Nous n'indiquons ici que les informations principales, car les heures auxquelles se dérouleront les différentes parties du programme ne sont pas encore définitivement fixées.

Élisez la nouvelle championne de Suisse!

Douze participantes se sont qualifiées pour la FlowerPowerBattle, et la moitié ont été éliminées aux tours précédents. Le moment est venu pour les six candidates restantes de se mesurer entre elles. Élisez la championne de Suisse de l'édition anniversaire 2021!

Procédure

Les six demi-finalistes s'affronteront lors de deux demi-finales. Chaque candidate sera évaluée selon trois critères qui seront communiqués dans la salle avant la compétition.

Pendant celle-ci, notez vos impressions sur chaque participante et sur les trois critères; à la fin, vous remettrez vos évaluations aux candidates concernées. Pour voter, utilisez votre smartphone ou votre tablette.

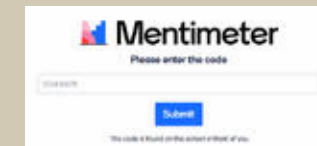
www.menti.com



Le vote

La communication des évaluations se fait via un site Web.

1. Avec votre smartphone, rendez-vous sur www.menti.com



2. Dans le champ vide, indiquez le code communiqué dans la salle.

3. Appuyez sur le bouton «Submit».



4. Vous serez alors guidé/à travers le processus de vote.



Partenaire de patronage



Sponsor principal



Partenaires



-Astroflor SA
-Blumenbörse Mörschwil
-Jardin Suisse
-Schnittflor
-Tiflor SA
-Vinzenz Meier
Donateurs



Gold Sponsor



Sponsor principal



Partenaires



-Oasis

Donateurs



Un bel exemple de compétition moderne: l'IPM 2019 a été le théâtre d'une FlowerPowerBattle.

Ces douze candidates sont là pour gagner

Elles sont jeunes, ambitieuses et veulent toutes devenir championne de Suisse de l'édition anniversaire! Douze candidates de tout le pays ont accepté de relever le défi. Six d'entre elles tenteront de décrocher le titre à Locarno.

Le suspense est à son comble! Douze fleuristes des quatre coins du pays ont participé aux éliminatoires de l'édition anniversaire du championnat de Suisse 2021, la FlowerPo-

werBattle, lors de l'assemblée générale de florist.ch du 29 juin 2021. Six d'entre elles se sont qualifiées pour la demi-finale et la finale, qui auront lieu dans le cadre des festivités d'anniversaire

à Locarno. C'est le public qui désignera la gagnante de cette toute première FlowerPowerBattle! Place à nos six (demi-)finalistes pleines d'audace! ✂



«J'ai besoin de challenge. Au concours des apprentis fleuriste à Payerne j'ai gagné le 3^e prix pour le travail surprise et le prix du public pour la table; au Prim'Vert à Martigny j'ai récupérée le 1^{er} prix.»

Romane Franchino, Nyon VD
Rémy Jaggi Fleurs, Trélex VD



«Mon ancienne enseignante à l'école professionnelle, qui est aujourd'hui mon amie, m'a dit que ce concours était fait pour moi. Je n'ai pas dû réfléchir longtemps et j'ai hâte de participer à ma première compétition florale!»

Fabienne Bänziger, Bâle
Bluemelade bim Schloss, Bâle



«J'ai une amie fleuriste avec qui on aime participer à ce genre de challenge, on se motive l'une et l'autre. Au concours Flower & Style Battle à Rothrist en 2019 Aude Jolidon et moi on gagné en duo.»

Cyrielle Collet, La Neuveville BE
Aubert Fleurs, Neuchâtel

Annonce

Bonjour la vie, quoi que tu nous réserves, nous sommes prêts.

Avantages
pour
les membres
florist.ch

Interlocuteur pour les membres florist.ch
Kewin Asal, 058 277 56 56, kewin.asal@css.ch

Votre santé.
Votre partenaire.





«Ce qui me motive? Le défi, mon équipe et cet événement avec des gens cool! J'ai acquis de l'expérience à l'Inner-schweizer Floristen Cup (quatrième) et à la Flower & Style Battle de Rothrist.»

Alice Leuenerberger,
Herzogenbuchsee BE
Blumen la Violetta,
Herzogenbuchsee



«J'ai l'habitude des frissons que donnent les compétitions! Jusqu'ici, j'ai gagné un concours Jungflor, un concours pour apprentis d'Affix et un concours pour apprentis de Suisse orientale!»

Orlanda Kronenberg,
Regendorf ZH
Blumen Bethli, Dielsdorf



«L'envie de vivre une expérience nouvelle dans mon métier de passion m'a motivé à participer. Ce sera ma première expérience de compétition dans une telle discipline.»

Nadia Joye Dafflon, Bussy FR
Clématite Sauvage SARL,
Payerne VD



«Je ne pouvais pas participer l'an dernier à cause d'une opération au pied, mais grâce au coronavirus, je suis de la partie! En bonne native du Lion, j'aime les défis et j'ai terminé deuxième au Grand Prix d'Affix en 2012!»

Andrea Fischer, Zofingen AG
Atelier für Blumen GmbH,
Lucerne



«J'ai participé au Flower & Style Battle de Rothrist en août 2019 et j'ai adoré l'ambiance ainsi que l'adrénaline que cela procure. Avec ma coéquipière nous avons gagnés.»

Aude Jolidon, Bellelay BE
Jardin Sauvage, Saicourt BE



«Quand il y a un défi à relever, je réponds TOUJOURS présente. Jusqu'ici, j'ai décroché la deuxième place au concours Jungflor et la première au concours Regioflor. Mon objectif est clair!»

Lisa Pellanda, Losone TI
L'Arte nei Fiori sagl, Losone TI

Anzeige

Anzeige

Caisse de compensation
Horticulteurs & Fleuristes
AHV+IV
AVS



Alles unter einem Dach



Tout sous un même toit

Telefon 044 253 93 84 • info@ahv-gf.ch • www.ahv-gf.ch

Ausgleichskasse
Gärtner & Floristen
AHV+IV
AVS



Muskettier

Herzliche Gratulation
zum runden Geburtstag.

Auf die nächsten
100 Jahre!



Muskettier
Blumen GmbH
www.muskettierblumen.nl/ch
info@muskettierblumen.nl



«Je veux mettre mes compétences professionnelles à l'épreuve. Ma sérénité et mon sens de l'esthétique me seront certainement très utiles. Cette compétition est une première pour moi!»

Marlies Hörler, Teufen AR
Rosa Braun Blumen Nützi,
Wil/SG



«Pour moi, la FlowerPowerBattle est un vrai défi! Je me suis classée deuxième au concours des apprentis d'Afix. Il est grand temps que je remette ça!»

Natalie Sciacoviello, Bâle
Grand Hotel Les Trois Rois SA,
Bâle



«Je déteste la routine. Il faut beaucoup de souplesse pour les travaux surprises, et j'en ai à revendre. Mon équipe et moi nous sommes classées à la première et à la troisième places à une compétition à Lullier en 2018.»

Noémie Gautschi, Brienz BE
Kreatif Trukke, Detlingen BE

Anzeige

Caisse de compensation
Horticulteurs & Fleuristes
AHV **AVS** **AI** **IV**



Alles unter einem Dach

Tout sous un même toit



Telefon 044 253 93 84 • info@ahv-gf.ch • www.ahv-gf.ch

Ausgleichskasse
Gärtner & Floristen
AHV **AVS** **AI** **IV**

SCHLITTLER

Für die schönen
Dinge im Leben.

www.schlittler.com



Innovative und einzigartige Accessoires für stilvolle Floristik und Dekoration.

Seit 1923 steht der Name Schlittler für unverwechselbare Objekte von höchster Qualität. Mit unseren Accessoires für Lifestyle und Floristikbedarf verwandeln Sie jede Umgebung in eine Oase des Wohlbefindens. In unserem Showroom in Seewen (SZ) beraten wir Sie gerne.

Unsere neue Kollektion ist eingetroffen. Unter anderem diese schönen Objekte. Aus echtem Schweizer Holz.



Nouveauté Maia

Eternit perpétue la tradition du design avec ce nouveau bac à fleurs. Le designer Michel Charlot a créé une surface unique et légèrement ondulée, particulièrement bien mise en valeur par de nouvelles couleurs douces et naturelles. Chaque bac est fabriqué à la main. Comme tous les produits de jardin, Maia est robuste, durable et résistante.

www.eternit.ch | www.eternit-gardenanddesign.ch

eternit

www.blumenboerse-online.ch
schnell, einfach & bequem einkaufen

BLUMENBÖRSE
ONLINE



**Schnittblumen,
direkt zu Ihnen geliefert!**



Holen Sie sich noch heute Ihre Zugangsdaten auf www.blumenboerse-online.ch oder scannen Sie den QR-Code.

**Bei Ihren ersten zwei Bestellungen erhalten
Sie 20% Rabatt auf Schnittblumen!**

Zürich (Hauptsitz)
Mittelland

Förlwiesenstrasse 4
Rössliweg 33

8602 Wangen ZH
4852 Rothrist

info@blumenboerse-online.ch
+41 (0)62 785 05 50

Accès

En transports publics

Nous vous recommandons de nous rejoindre en train. L'usage des transports publics tessinois est gratuit; les personnes séjournant à l'hôtel se verront remettre un billet pour la durée de leur séjour.

Accès au lido de Locarno: depuis la gare de Locarno, marchez 15 minutes le long du lac en direction d'Ascona ou prenez le bus no 3 ou 4.

florist.ch Ticino propose une visite de la ville avec un moyen de transport insolite au départ de Debarcadero à 13h00, 14h00 et 15h00. De plus, un service de navette de Debarcadero- Ristorante Blu et son retour sera disponible à partir de 16h00.

En voiture

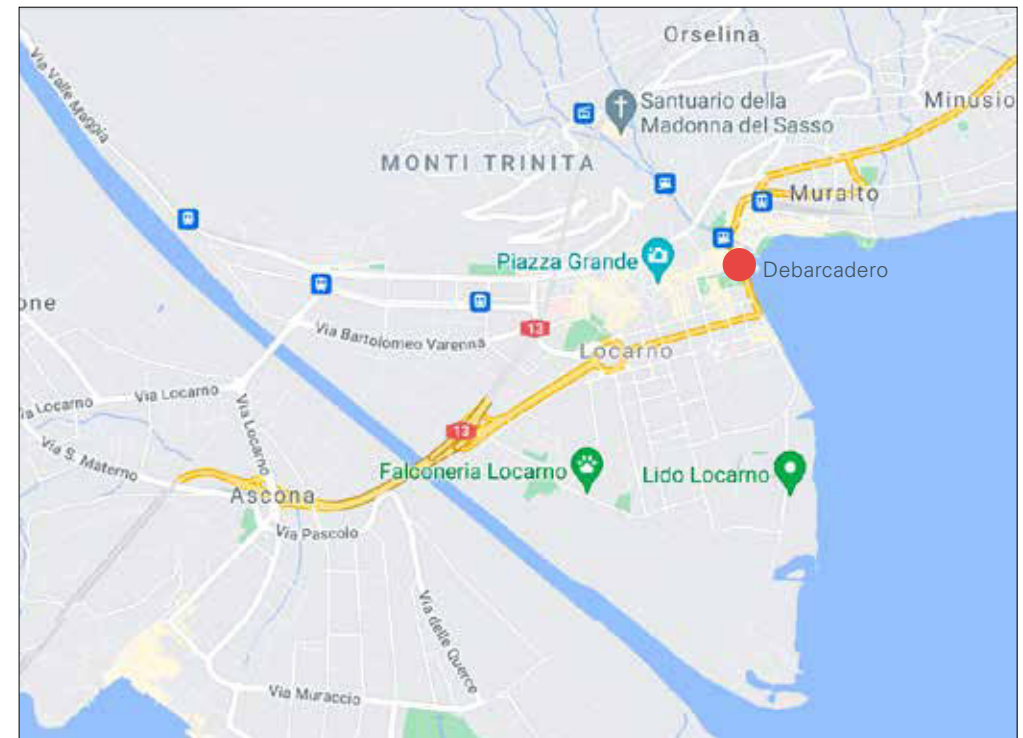
Sur l'A2, traversez le tunnel du Gothard pour entrer au Tessin.

Les routes passant par les cols du Saint-Gothard, du Nufenen, du San Bernardino ou du Lukmanier vous offriront les plus belles vues.

Attention: le nombre de places de parc publiques dans les environs du lido est limité (parking payant en journée).

À vélo

Rent a Bike (p. ex. à la gare de Locarno).
Réservations sur rentabike.ch



Vos vacances au Tessin



© Parco Botanico del Gambarogno

**Découvrez
les merveilles
du Tessin
à des prix
merveilleux**

ascona-locarno.com/specials

**ASCONA
LOCARNO**

Un week-end au Tessin

Assez travaillé, l'heure est à la fête! Venez au Tessin et offrez-vous un week-end trépidant en compagnie de partenaires et de collègues.



Marzia Regazzi: «Les amateurs de sensations fortes trouveront leur bonheur en sautant à l'élastique depuis le barrage de la Verzasca, haut de 220 m, comme dans GoldenEye. Aux autres, je conseille de se rendre au marché de Bellinzona le samedi matin.»



Liz Pellanda: «Le samedi, je visiterais Cardada-Cimetta et le val Verzasca, et le dimanche, le sanctuaire Madonna del Sasso et les îles Brissago.»



Simone Bomio: «Je recommande le val Verzasca, le val Bavona et Rasa, dans les Centovalli. Vous trouverez des informations sur ces lieux d'excursion sur myswitzerland.ch.»



Loredana Tucci: «La promenade sur la rive du lac à Locarno vaut le détour. On y voit des camélias, des magnolias, des bananiers d'Abyssinie, des bigaradiers, des lauriers-roses, des myrtes, des eucalyptus et même quelques magnifiques ginkgos!»



Selena Sargenti: «Ma balade préférée longe le lac de Locarno à Tenero en passant par les anciennes maisons de pêcheurs de Rivapiana. Mon petit conseil: goûtez les glaces de la Gelateria Veneta!»

Les classiques près de Locarno

Nature et botanique

Jardin botanique des îles de Brissago > isolebrissago.ch
Jardin botanique de Gambarogno > ascona-locarno.com/parks

Histoire et architecture

Castello Visconteo et Museo Casorella > castellolocarno.ch
Monte Verità > monteverita.org
Mont sacré Madonna Del Sasso > madonnadelsasso.org

Expositions et musées

Fondazione Ghisla Art Collection Locarno > ghisla-art.ch
Museo Comunale d'Arte Moderna > museoascona.ch
Museo Ruggero Leoncavallo Brissago > leoncavallo.ch

Randonnées et bien-être

Cardada-Cimetta > cardada.ch
Falconeria Locarno > falconeria.ch
Termali Salini & Spa Locarno > aqua-spa-resorts.ch

Impressum

Tirage
3600 ex.

Éditeur
florist.ch – Association Suisse des Fleuristes
Président: Paul Fleischli
Directeur: Urs Meier
Tél. 044 751 81 81
info@florist.ch

Rédaction
Denise Yannoulis, Erika Jüsi

Graphisme et mise en page
Jasmin Hofmann

Page de couverture
Massimo Pedrazzini

Traduction
SprachWeberei, Zurich, français
Simone Bomio, Bellinzona, italien

Adresse de la rédaction
florist.ch/redaction Fleuriste, Förlwiesenstrasse 4,
CH-8602 Wangen, tél. rédaction 044 751 81 85,
redaktion@florist.ch, > florist.ch

Copyright
florist.ch – Association Suisse des Fleuristes
La reproduction d'articles et de photos, même partielle, est interdite sans l'accord de la rédaction. Les textes portant la mention «Annonce» ou «RP» n'ont pas été vérifiés et sont de la responsabilité des annonceurs.

Impression
Staempfli SA, Wöflistrasse 1, 3001 Berne

M E R C I

Ce supplément est paru avec le soutien de

Stämpfli



Fleurop.ch vous souhaite
beaucoup de plaisir & de succès
au FlowerPowerBattle!



Festa del Giubileo

27 agosto 2021

**Esclusivamente
per i membri**



Wir gratulieren herzlich zum Hundertjährigen!



OPEN UP: ZUM FEIERN VON JUBILÄEN

Wir als stolzer Hauptsponsor des Schweizer Floristenverband florist.ch gratulieren zum 100-jährigen Jubiläum. Letztes Jahr konnten Sie das Jubiläum nicht feiern, also feiern Sie dieses Jahr.

Dieses wunderbare Konzept hat sich in 100 Jahren zu einer großen Plattform entwickelt. Als strategischer Partner werden wir auch in Zukunft immer zur Verfügung stehen.

OPEN UP

Die Welt öffnet sich immer mehr und das bedeutet, dass wir immer mehr feiern können, wobei Blumen und Pflanzen unverzichtbar sind. FleuraMetz ist der Ort, an dem Sie auffallende Blumen und Pflanzen kaufen können. Besuchen Sie unseren Webshop und folgen Sie uns auf den sozialen Medien:

[@fleurametz_official](#), [@fleurametzsuiss_ag](#).



Paul Fleischli
Presidente florist.ch

È indifferente chi sta seduto sul carro o chi lo tira. L'importante è che la ruota gira!

Care fioriste, cari fioristi
Care lettrici, cari lettori

Giornalmente dobbiamo affrontare delle nuove sfide, sia per quanto riguarda l'economia, la concorrenza, il cliente o magari solo il tempo. Da soli riusciamo a superare molti ostacoli, ma insieme all'Associazione diventiamo più visibili e forti per sviluppare al meglio tutto il nostro potenziale. Perché una cosa è certa, la crisi del COVID possiamo superarla solo insieme.

100 anni di ASF sembrano quasi un'eternità. Da un quarto di questi anni ne faccio parte anch'io. Quando visito la Blumenbörse incontro spesso persone che conosco da una vita perché da sempre sostengono il nostro mestiere e ci si appassionano. Sono estremamente grato per il loro impegno, la loro critica costruttiva come pure per la perseveranza e la gioia che ci mettono.

La concorrenza non dorme mai. Non solo i grandi magazzini, ma anche la sempre crescente e infinita offerta d'assortimento di idee regalo proposte e altre attività della nostra società ci mettono davanti a degli ostacoli da superare.

Vorrei motivarvi ad appassionarvi e ad impegnarvi anche in futuro per il bene del nostro mestiere. Mostriamo a tutti la nostra forza e la nostra coesione.

In questo senso vi ringrazio di essere presenti e di camminare tutti nella stessa direzione con dedizione per florist.ch, anche nei prossimi 100 anni!

Un brindisi per il nostro anniversario. Grazie di cuore!

	Associazione	Festa del Giubileo	Informazioni
03	Editoriale	12 Programma	21 Arrivo e mappa
05	Saluto del Presidente della Confederazione	13 Public Voting	23 Consigli per gite durante il weekend in Ticino
06	Saluto della Presidente della Sezione Ticino	Gara 14 FlowerPowerBattle 15 Partecipanti	
07	50 anni Sezione Ticino		
08	100 anni di florist.ch		



Guy Parmelin
Presidente della
Confederazione

«Voi, care fioriste e cari fioristi, ci fate sentire bene e mantenete alto il nostro animo.»

Care fioriste e cari fioristi,

ogni lunedì mattina noi consiglieri federali troviamo nei nostri uffici un bellissimo mazzo di fiori o una composizione floreale di grande originalità, e per tutta la settimana veniamo accolti dai loro colori e dai loro profumi. Sono una decorazione discreta, che però cattura tutti gli sguardi. Nella stanza delle sedute ogni mercoledì troviamo anche uno spettacolare bouquet che ci scalda il cuore e assiste pazientemente alle lunghe discussioni del Consiglio federale sul futuro del Paese.

I fiori sono piante, e mi riportano alle mie origini da agricoltore. Sono quindi veramente affascinato dall'abilità dei nostri fioristi e non nascondo di aver più volte fotografato il risultato.

Anche in tutte le altre sale, private o aperte al pubblico, se ci sono dei fiori regna sempre il buon umore. Voi, care fioriste e cari fioristi, ci fate sentire bene e mantenete alto il nostro animo.

L'Associazione Svizzera dei Fioristi venne fondata 101 anni fa. Fra i suoi obiettivi vi era anche quello di offrire un buon sistema di formazione e formazione continua. Se quello che vedo nei vivai, dai fioristi e sulle bancarelle dei mercati è il risultato di questo lavoro, posso solo dire che l'obiettivo è stato pienamente raggiunto. L'Associazione e i suoi membri devono essere fieri di quanto fatto e del meritato successo. Vi faccio tanti cari auguri per questo importante anniversario e spero che continuerete a portare quel tocco di colore in più alle nostre vite anche in futuro.

100 anni di florist.ch – Associazione Svizzera dei fioristi

Nel 1920 è stata fondata l'Associazione nazionale. L'obiettivo principale era quello di collaborare tra professionisti e di migliorare le condizioni e lo sviluppo di una formazione di base e continua. A causa della pandemia si festeggia con un anno di ritardo.

TESTO Denise Yannoulis IMMAGINI mad

Hotel Goldener Stern, Zürich-Bellevue, 5 dicembre 1920. I proprietari dei negozi di fiori, arrivati appositamente da Ginevra, Friburgo, San Gallo, Winterthur e Brugg, ascoltano con interesse le parole accese dello zurighese Gottlob Berner: «Le tasse imposte dall'Associazione dei giardinieri e dal commercio sono una catastrofe. Dobbiamo fare qualcosa! Necessitiamo inoltre di maggior pubblicità e di una formazione per i fioristi della Svizzera. Ecco perchè



Un corteo di fiori a Zurigo all' inizio del secolo scorso.

Annuncio



I membri dell'Associazione con le loro mogli durante l'assemblea del 1940. Era appena iniziata la seconda guerra mondiale.

ci dobbiamo riunire!» Cinque mesi più tardi si trovarono 100 membri e alzarono il bicchiere per brindare all' «Associazione Svizzera proprietari di negozi di fiori» che nel 1928 cambiò nome in «Associazione Svizzera dei Fioristi».

Associazione e Fleurop

A Dresda, in quel periodo, si incontrano i rappresentanti di «Florists' Telegraph Delivery USA FTD» con alcuni commercianti provenienti da Svizzera, Austria, Svezia, Danimarca, Norvegia e Fin-

landia. Gli Americani, già organizzati da tempo, facevano l'intermediazione di ordini tra di loro e cercavano dei partner oltre oceano. Il presidente dell'Associazione della Germania è animato e entusiasta all'idea di una «trasmissione internazionale di creazioni floreali con garanzia da parte dell'Associa-



Elfried Stump

Annuncio

Schweizer

Pflanzen

Schnittblumen

Berner Blumenbörsen

Führend in saisonalen
CH-Pflanzen und Schnittblumen

www.bernerblumenboersen.ch

Berner Blumenbörsen Löchliweg 27, 3014 Bern
Berner Blumenbörsen Niesenstrasse 22, 3627 Heimberg

Bern
Blumig
Besonders
Beeindruckend

**Ihr Partner
für Qualität**

SOAHRE

zusammenwachsen beck ag

Noch einmal so lange
und dann haben wir's
auch geschafft...
Herzliche Gratulation an
florist.ch zum 100-jährigen
Jubiläum!

beck ag | Grosshandel
Feldmattstrasse 29 | 6032 Emmen
info@beckag.ch | +41 41 259 12 12

zione». Al suo fianco si trova uno svizzero di nome Elfried Stump che ha assunto un ruolo importante nello sviluppo del progetto europeo «Flores Europae» e si è impegnato a portare la sede internazionale della «Fleurop» a Zurigo. Gli affari di «Fleurop Svizzera» vengono così integrati nell'Associazione Svizzera. Nel 1990, come organizzazione no-profit, l'Associazione decide di lasciare la Fleurop affinché possa operare come azienda a scopo di lucro.

La cooperativa degli acquisti

L'acquisizione dei fiori era un tema importante per l'Associazione. Prima della sua fondazione c'erano solo fiori indigeni a disposizione; dopo la guerra sono iniziate le prime importazioni dall'Italia. Per lunghi anni l'Associazione ha organizzato in grande stile ed in modo professionale acquisti in comune di ma-

teriale per i suoi membri. Si trattava soprattutto di spedizioni di fiori dall'Olanda verso la Svizzera, ma anche di materiali ausiliari tecnici e decorativi oppure soluzioni nutrienti come il Chrysal. Il ricavo di questi affari veniva utilizzato per finanziare la formazione di base e continua in collaborazione regolare con Rolf Galli e Cäsar Fischer.

L'agenzia pubblicitaria

«Non fiori ma devolvere eventuali offerte ad organizzazioni caritatevoli». Questa frase che emerge spesso negli annunci funebri significa una grande perdita di guadagno per i fioristi. L'Associazione è intervenuta subito ma senza alcun risultato. Era quindi necessario trovare nuove strategie di marketing: nel 1930 è stato riconosciuto come giorno festivo «la festa della mamma», più tardi si sono aggiunti «Il gior-

no del malato» e «San Valentino». Un'iniziativa nominata KoBlu (commissione per i fiori) aveva l'obiettivo di fare marketing per il ramo del verde e di distribuire regolarmente a tutti i membri dei manifesti, degli adesivi e dei volantini. Inoltre applicava dei cartelloni pubblicitari lungo le strade. In tutta la Svizzera venivano organizzati dei corsi regionali, delle manifestazioni addobbate di fiori e veniva celebrata l'arte floreale durante i grandi eventi.

Formazione di base e continua

Cambiando il nome da «proprietario di negozio di fiori» a «fiorista» la tematica del quadro professionale e la sua formazione di base diventa sempre più importante. Nel 1930 viene introdotta la legge federale per l'apprendista fiorista, nel 1942 un regolamento per l'esame di mae-



Esame superiore 2020, compito 5: bisognava creare un mazzo da sposa adatto ad un' icona della moda a scelta, che in seguito veniva presentato durante la fiera degli sposi a Zurigo. Lavorazione: Ramona Sommer.

stria e l'apprendistato che da allora viene organizzato in tutta la Svizzera. Negli anni 80 si sviluppano delle nuove iniziative: tra la formazione di base e la maestria si introduce il Primoflor (oggi chiamato esame superiore) e nel 1993 viene fondata la Scuola per fioristi a Lullier. A partire dal 2019 viene offerta, tramite il progetto chiamato «Movetia», la possibilità alle neofioriste di un soggiorno linguistico e pratico all'estero.

Un nuovo nome

A partire dal 1° gennaio 2020 l'Associazione viene chiamata «florist.ch». L'Associazione e le varie sezioni hanno creato il nuovo nome per presentarsi uniti e moderni per il 100esimo anniversario.

 florist.ch

Viene così scritto un nuovo capitolo della sua storia cen-

tenaria che purtroppo possiamo festeggiare solo adesso con un anno di ritardo. ✘

Qui trovate la serie completa «100 anni florist.ch» apparso sul Florist nel 2020.



Annuncio

 E·C·FISCHER

D'autres travaillent,
les fleuristes créent
de la magie.

ec-fischer.ch



Festa del Giubileo, venerdì 27 agosto 2021

Ristorante BLU Lido Locarno

Apertura porte alle ore 16.45

Benvenuto ufficiale alle ore 17.15

Prima semifinale FlowerPowerBattle

Apertura del buffet

Seconda semifinale FlowerPowerBattle

Parte ufficiale della festa

Apertura del buffet del dolce

Messaggio di saluto da parte dell'organizzazione Internazionale dei fioristi Florint e presentazione del progetto Movetia

Finale FlowerPowerBattle e premiazione della campionessa Svizzera 2021-2023

Party (open end)

Fine circa alle ore 2.00
(rientro individuale all'alloggio)

Rinunciamo di proposito ad un programma con degli orari e ci limitiamo a dare alcune informazioni essenziali.

Navetta e tour della città
Informazioni a pagina 21

Votate la nuova campionessa Svizzera!

12 partecipanti si sono qualificate per il FlowerPowerBattle. Dopo i turni preliminari sono rimaste 6 candidate che ora si confrontano per la vittoria finale. **Votate la campionessa Svizzera del Giubileo 2021!**

Procedimento

Le sei semifinaliste competono durante due semifinali. Ogni candidata viene valutata in base a tre criteri che vengono proiettati su uno schermo in sala prima della gara.

Vi invitiamo a fare delle annotazioni durante la competizione per ogni partecipante in base ai tre criteri. Il voto viene dato in seguito via smartphone o tablet.

www.menti.com



La votazione

La vostra votazione viene trasmessa tramite un sito web.

1. Collegati con il tuo telefono al sito www.menti.com auf.



2. Metti il codice trasmesso sullo schermo nello spazio libero.

3. Premi il tasto «Submit».



4. Vieni guidato sul momento attraverso la votazione.



Lo sponsor di patrocinio



Sponsor principale



Partner



-Astroflor SA
-Blumenbörse Mörschwil
-Jardin Suisse
-Schnittflor
-Tiflor SA
-Vinzenz Meier

Sponsor



Gold Sponsor



Sponsor principale



Partner



-Oasis

Sponsor



Durante la IPM 2019
viene svolto un
FlowerPowerBattle.



Queste candidate vogliono vincere

Sono giovani, hanno successo e vogliono diventare «la campionessa Svizzera del giubileo»! 12 candidate da tutta la Svizzera hanno accolto la sfida ed in sei gareggeranno per il titolo a Locarno.

La tensione aumenta! Durante l'assemblea generale di florist.ch del 29 di giugno, 12 fioriste provenienti da tutta la Svizzera hanno partecipato alle selezioni

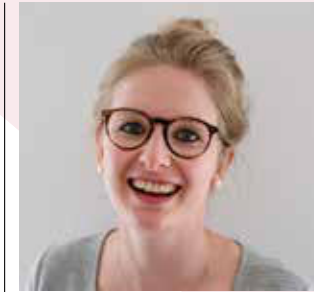
del campionato Svizzero, il FlowerPowerBattle. Sei di loro si sono qualificate per la semifinale di Locarno. È il pubblico a decidere con un public voting quale parteci-

pante vincerà il primo FlowerPowerBattle. Quindi: apriamo il palcoscenico alle nostre coraggiose semifinaliste per il campionato svizzero del giubileo»! ✂



«Ho bisogno di sfide. Durante il concorso per apprendisti fioristi a Payern ho vinto il terzo premio per il lavoro a sorpresa e il premio del pubblico per il tavolo; al Prim'Vert di Martigny ho vinto il primo premio.»

Romane Franchino, Nyon VD
Rémy Jaggi Fleurs, Trélex VD



«La mia ex-docente della scuola professionale (e oggi amica) diceva che questo concorso sarebbe stato adatto alle mie capacità. Non ci ho pensato troppo e ora sono contenta di poter partecipare alla mia prima gara floreale!»

Fabienne Bänziger, Basel
Bluemelade bim Schloss, Basel



«Ho un'amica fiorista con la quale ci divertiamo a partecipare a questo genere di sfide; ci motiviamo a vicenda. Al concorso Flower & Style di Rothrist Aude Jolidon ed io abbiamo vinto in coppia.»

Cyrielle Collet, La Neuveville BE
Aubert Fleurs, Neuchâtel

Annuncio

Bonjour la vie, quoi que tu nous réserves, nous sommes prêts.

Avantages
pour
les membres
florist.ch

Interlocuteur pour les membres florist.ch
Kewin Asal, 058 277 56 56, kewin.asal@css.ch

Votre santé.
Votre partenaire.





«Le mie motivazioni sono la sfida, il mio team e questo evento con gente cool! Porto la mia esperienza con la coppa dei fioristi Svizzera- centrale (4° rango) e con il Flower Style di Rothrist.»

Alice Leuenberger,
Herzogenbuchsee BE
Blumen la Violetta,
Herzogenbuchsee



«Sono abituata al brivido e all'emozione della gara! Fino ad ora ho vinto il Jungflor, un concorso apprendisti Afix e un concorso apprendisti della sezione Ostschweiz!»

Orlanda Kronenberg,
Regendorf ZH
Blumen Bethli, Dielsdorf



«Il desiderio di vivere un' esperienza nuova nel mio mestiere mi ha motivata a partecipare. Questa sarà la mia prima esperienza di competizione in una disciplina così. »

Nadia Joye Dafflon, Bussy FR
Clématite Sauvage SARL,
Payerne VD



«Un intervento al piede mi ha impedito l'anno scorso di partecipare, grazie al Coronavirus ora ci sono! Grazie al segno zodiacale del leone adoro le sfide. Ho fatto il secondo posto durante il Grand Prix Afix nel 2012!»

Andrea Fischer, Zofingen AG
Atelier für Blumen GmbH,
Luzern



«Ho partecipato al Battle Flower & Style di Rothrist nell' agosto del 2019 e adoravo l'ambiente e l'adrenalina che procurava. Insieme ai miei collaboratori abbiamo vinto.»

Aude Jolidon, Bellelay BE
Jardin Sauvage, Saicourt BE



«Ho SEMPRE voglia di una nuova sfida! Finora ho fatto il secondo posto in un Jungflor e il primo del Regioflor. Il mio obiettivo mi sembra chiaro!»

Lisa Pellanda, Losone TI
L'Arte nei Fiori sagl, Losone TI

Annuncio

Annuncio

Caisse de compensation
Horticulteurs & **AHV+IV**
Fleuristes **AVS**



Alles unter einem Dach

Tout sous un même toit



Telefon 044 253 93 84 • info@ahv-gf.ch • www.ahv-gf.ch

Ausgleichskasse
Gärtner & **AHV+IV**
Floristen **AVS**



Musketier

Herzliche Gratulation
zum runden Geburtstag.

Auf die nächsten
100 Jahre!



Musketier
Blumen GmbH
www.musketierblumen.nl/ch
info@musketierblumen.nl



«Vorrei mettere alla prova le mie competenze professionali. Grazie alla mia calma e al mio senso estetico sarò sicuramente aiutata. Questo è il mio primo concorso!»

Marlies Hörler, Teufen AR
Rosa Braun Blumen Nützi,
Wil/SG



«La parola FlowerPowerBattle mi suona come una vera sfida! Ho fatto il secondo posto in un concorso Afix. Adesso è il momento di proseguire!»

Natalie Sciacoviello, Basel
Grand Hotel Les Trois Rois SA,
Basel



«Adoro tutto ciò che non è scontato. Ci vuole tanta flessibilità per i lavori a sorpresa; ce l'ho. In un concorso a Lullier nel 2018 il mio team ed io abbiamo raggiunto il primo e il terzo posto.»

Noémie Gautschi, Brienz BE
Kreatif Trukke, Dettingen BE

Annuncio

Caisse de compensation
Horticulteurs & Fleuristes
AHV IV
AVS



Alles unter einem Dach

Tout sous un même toit



Telefon 044 253 93 84 • info@ahv-gf.ch • www.ahv-gf.ch

Ausgleichskasse
Gärtner & Floristen
AHV IV
AVS

SCHLITTLER

Für die schönen
Dinge im Leben.

www.schlittler.com



Innovative und einzigartige Accessoires für stilvolle Floristik und Dekoration.

Seit 1923 steht der Name Schlittler für unverwechselbare Objekte von höchster Qualität. Mit unseren Accessoires für Lifestyle und Floristikbedarf verwandeln Sie jede Umgebung in eine Oase des Wohlbefindens. In unserem Showroom in Seewen (SZ) beraten wir Sie gerne.

Unsere neue Kollektion ist eingetroffen. Unter anderem diese schönen Objekte. Aus echtem Schweizer Holz.



Nouveauté Maia

Eternit perpétue la tradition du design avec ce nouveau bac à fleurs. Le designer Michel Charlot a créé une surface unique et légèrement ondulée, particulièrement bien mise en valeur par de nouvelles couleurs douces et naturelles. Chaque bac est fabriqué à la main. Comme tous les produits de jardin, Maia est robuste, durable et résistante.

www.eternit.ch | www.eternit-gardenanddesign.ch

eternit

www.blumenboerse-online.ch
schnell, einfach & bequem einkaufen

BLUMENBÖRSE
ONLINE



**Schnittblumen,
direkt zu Ihnen geliefert!**



Holen Sie sich noch heute Ihre Zugangsdaten auf www.blumenboerse-online.ch oder scannen Sie den QR-Code.

**Bei Ihren ersten zwei Bestellungen erhalten
Sie 20% Rabatt auf Schnittblumen!**

Zürich (Hauptsitz)
Mittelland

Förlwiesenstrasse 4
Rössliweg 33

8602 Wangen ZH
4852 Rothrist

info@blumenboerse-online.ch
+41 (0)62 785 05 50

Arrivo

Con i mezzi pubblici

Consigliamo di viaggiare in modo rilassato in treno. L'utilizzo dei mezzi pubblici in Ticino sarà gratuito; verrà assegnata un'apposita tessera agli ospiti degli alberghi.

Come arrivare al Ristorante BLU (Lido di Locarno): dalla stazione di Locarno ci vogliono 15 minuti a piedi lungo il lago in direzione di Ascona oppure si può prendere il bus n°3 o 4.

● Un Tour della città, con un' insolito mezzo di trasporto, verrà offerto da **florist.ch Ticino** con partenza dal Debarcadere alle ore 13.00, 14.00 e 15.00. Inoltre dalle 16.00 sarà disponibile un servizio navetta Debarcadere-Ristorante Blu e ritorno.

In auto

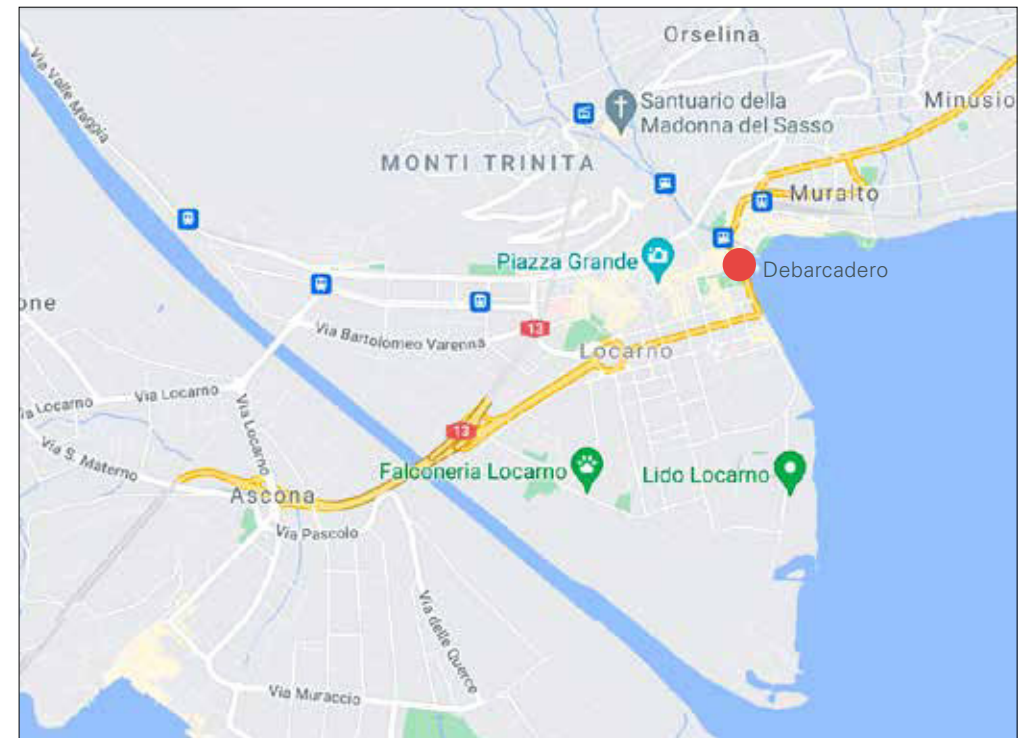
Sulla A2 attraverso la galleria del San Gottardo in direzione del Ticino.

Le strade dei passi di San Gottardo, Nufenen, San Bernardino e Lucomagno sono più romantiche.

Attenzione: nei pressi del Lido ci sono parcheggi limitati (a pagamento durante la giornata).

Con la bicicletta

Rent a bike (p.e. alla stazione di Locarno).
Riservazione via rentabike.ch



Le tue vacanze in Ticino



© Parco Botanico del Gambarogno

Esplora
le meraviglie
del Ticino
a prezzi
meravigliosi

ascona-locarno.com/specials

**ASCONA
LOCARNO**

Ticino *Weekend!*

Ora basta lavorare, si festeggia! Venite in Ticino e concedetevi una minivacanza frizzante in compagnia di amici e colleghi!



Marzia Regazzi: «A chi piace l'adrenalina può trovarla presso «Golden Eye-Bungee-Jump» saltando dalla diga della Verzasca alta 220 m. A tutti gli altri consiglio vivamente di visitare il mercato di Bellinzona il sabato mattina.»



Loredana Tucci: «Tutto il lungolago di Locarno è un gioiello: qui troverete camelie, magnolie, banane abessine, arance amare, oleandri, mirti, eucalipto e alcuni fantastici Ginkgo!»



Liz Pellanda: «Consiglierei al sabato di andare a Cardada-Cimetta o in Val Verzasca e la domenica il Santuario Madonna del Sasso o le Isole di Brissago.»



Selena Sargenti: «La mia passeggiata preferita porta da Locarno lungo il lago fino a Tenero, passando dalle vecchie case di pescatori della Rivapiana. Il mio consiglio: la gelateria Veneta fa un gelato strepitoso!»



Simone Bomio: «Consiglierei di visitare la Val Verzasca, la Val Bavona oppure Rasa (Centovalli). Le informazioni sulle mie scelte le trovate sul sito web myswitzerland.ch»

I classici nei dintorni di Locarno

Natura e botanica

Giardino botanico delle Isole di Brissago > isolebrissago.ch
Giardino botanico del Gambarogno > ascona-locarno.com/parks

Storia e architettura

Castello Visconteo e Museo Casorella > castellolocarno.ch
Monte Verità: > monteverita.org
Sacro Monte Madonna Del Sasso > madonnadelsasso.org

Mostre e musei

Fondazione Ghisla Art Collection Locarno > ghisla-art.ch
Museo Comunale d'Arte Moderna > museoascona.ch
Museo Ruggero Leoncavallo Brissago > leoncavallo.ch

Escursioni e wellness

Cardada-Cimetta: > cardada.ch
Falconeria Locarno > falconeria.ch
Termali Salini & Spa Locarno > aqua-spa-resorts.ch

Impressum

Edizione
3600 Esemplare

Editore
florist.ch – Associazione Svizzera dei Fioristi
Presidente: Paul Fleischli
Direttore: Urs Meier
Tel. 044 751 81 81
info@florist.ch

Redazione
Denise Yannoulis, Erika Jüsi

Grafica & Layout
Jasmin Hofmann

Pagina di copertina
Massimo Pedrazzini

Traduzioni
SprachWeberei, Zürich, francese
Simone Bomio, Bellinzona, italiano

Indirizzo della redazione
florist.ch / Redaktion Florist, Förliwiesenstrasse 4,
CH-8602 Wangen, Tel. Redaktion 044 751 81 85,
redaktion@florist.ch, > florist.ch

Copyright
florist.ch – Associazione Svizzera dei Fioristi
La replica di articoli e immagini, anche solo parziale, solo con il consenso della redazione. Contributi che sono indicati come annunci o pubbliche relazioni non sono controllati dalla redazione e sono di responsabilità degli inserzionisti.

Stampa
Stämpfli AG, Wölflistrasse 1, 3001 Bern

RINGRAZIAMENTO

Questo numero speciale è stato creato
con il supporto di

Stämpfli



Fleurop.ch vous souhaite
beaucoup de plaisir & de succès
au FlowerPowerBattle!